

# ZeroBugs™ MOUSE



Scaccia topi, ghiri e piccoli roditori - a rete  
Against mice, dormice and small rodents - mains-powered



Efficacia testata nel Laboratorio di Microbiologia Medica e Malattie Infettive - Università di Camerino (MC).  
Capacity tested at the Medical Microbiology and Infectious Diseases Laboratory - University of Camerino, Macerata, Italy.



Dispositivo testato da Ente certificato per sicurezza elettrica e compatibilità elettromagnetica.  
Product tested by an accredited agency for electrical safety and electromagnetic compatibility.

Made in Italy



# ZeroBugs™ MOUSE



**IT** Dispositivo elettronico ad ultrasuoni contro topi, ghiri e piccoli roditori, ideale per tutti gli ambienti domestici. Volume di copertura di circa 90 metri cubi. Informazioni dettagliate all'interno della confezione. Prodotto testato da Ente certificato per compatibilità elettromagnetica ed emissione ultrasonica. Efficacia testata in Università. Ecologico - Atossico - Efficace - Pratico - Sicuro.

**EN** Electronic ultrasound device against mice, dormice and small rodents, ideal for rooms. Coverage of approximately 90 cubic metres. Detailed information inside the package. Product tested by an accredited agency for electromagnetic compatibility and ultrasound emissions. Effectiveness demonstrated by University tests. Eco-friendly - No chemicals - Effective - Practical - Safe.

**FR** Appareil électronique avec ultrasons contre des souris, loirs et petits rongeurs, idéal pour l'intérieur. Volume de couverture d'environ 90 mètres cubes. Des informations détaillées à l'intérieur du paquet. Produit testé par un organisme certifié en ce qui concerne la compatibilité électromagnétique, la sécurité électrique et l'émission d'ultrasons. Efficacité testée en Université. Écologique - Atoxique - Efficace - Pratique - Sûr.

**DE** Elektronisches Ultraschallgerät gegen Mäuse, Siebenschläfer oder kleine Nagetiere. Ideal für alle Innenräume. Kann etwa 90 m<sup>3</sup> abdecken. Ausführliche Informationen in der Verpackung. Das Produkt wurde von einer zertifizierten Stelle auf elektromagnetische Kompatibilität, Ultraschallemissionen geprüft und elektrische Sicherheit. Die Wirksamkeit des Geräts wurde an der Universität geprüft. Ökologisch - Ungiftig - Effizient - Praktisch - Sicher.

**SV** Elektronisk ultraljudsanordning mot möss, dormouse och smågnagare, idealisk för olika miljöer. Täckningsområde: ungefär 90 kubikmeter. Detaljerad information finns i förpackningen. Produkten har testats av certifierat organ för elektromagnetisk kompatibilitet och emissioner av ultraljud. Effektivitet testad på universitet. Ekologisk - Ogiftig - Praktisk - Säker.

**ES** Dispositivo electrónico por ultrasonidos contra los ratones, lirones y pequeños roedores. Ideal para todos los ambientes cerrados como las habitaciones. Cubre un volumen de unos 90 metros cúbicos. La información detallada en el interior del paquete. Producto testado por un Ente certificado para la compatibilidad electromagnética, la emisión ultrasónica y la seguridad eléctrica. Eficacia testada en la Universidad. Ecológico - Atóxico - Eficaz - Práctico - Seguro.

**NL** Ultrasoon elektronisch apparaat tegen ratten, relmuizen en kleine knaagdieren. Dekking: ongeveer 90 kubieke meter. Gedetailleerde informatie in de verpakking. Het product is door een gecertificeerde instantie getest op elektromagnetische compatibiliteit en ultrasone emissie. De doeltreffendheid werd beoordeeld door universitaire onderzoek. Ecologisch - Niet-giftig - Praktisch - Veilig.

**HU** Ultrahanggal működő elektronikus készülék ellen egerek. Kb. 90 köbméteres zárt helyiség védelmére alkalmas. Részletes tájékoztató a csomagolás belsejében található! Az elektromágneses kompatibilitás, elektromos biztonság és ultrahang kibocsátás tekintetében bizonyítvánnyal rendelkező intézmény által tesztelt termék. Egyetemen tesztelt hatékonyság. Környezetbarát - Nem mérgező - Hatékony - Praktikus - Biztonságos.

ULTRASOUND<sup>tech</sup>

Made in Italy



Design: Tjchae3

ULTRASOUNDTECH IS A REGISTERED MARK OF SAVIFIN SRL - REA ITALY MB1244239 - www.ultrasoundtech.it

**IT** L'apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) le cui capacità fisiche, sensoriali o mentali siano ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, a meno che esse abbiano potuto beneficiare, attraverso l'intermediazione di una persona responsabile della loro sicurezza, di una sorveglianza o di istruzioni riguardanti l'uso dell'apparecchio. I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con il dispositivo ZeroBugs™ MOUSE.

**EN** This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capacities, or with insufficient experience or knowledge, unless they have been given supervision or instruction in the use of the device by a person responsible for their safety. Children must be supervised to ensure that they do not play with the ZeroBugs™ MOUSE device.

**FR** L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou encore manquant d'expérience ou de connaissance, à moins qu'elles n'aient pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil. Les enfants doivent être surveillés pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le dispositif ZeroBugs™ MOUSE.

**DE** Das Gerät ist nicht für den Gebrauch durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten, mangelnder Erfahrung und Kenntnis bestimmt, ausgenommen der Fall, dass diese durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person überwacht werden oder in den Gebrauch des Geräts eingewiesen worden sind. Spielende Kinder sind zu überwachen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem ZeroBugs™ MOUSE spielen.

**SV** Apparat är inte förutsett för en användning av personer (inklusive barn) med fysiska, sensoriella eller mentala funktionshinder eller utan erfarenhet och/eller kunskap om apparaten, förutom om de övervakas av en person som ansvarar för deras säkerhet, eller om de fått instruktioner om hur produkten används. Övervaka barn så att de inte kan leka med ZeroBugs™ MOUSE.

**ES** El aparato no se ha concebido para ser usado por personas (niños incluidos) de capacidad física, sensorial o mental reducida ni por personas con poca experiencia o escasos conocimientos, a menos que hayan podido beneficiarse, por la intermediación de una persona responsable de su seguridad, de una supervisión adecuada o de instrucciones acerca del empleo del aparato. Los niños han de ser vigilados para asegurarse de que no jueguen con el dispositivo ZeroBugs™ MOUSE.

**NL** Het apparaat mag niet worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis. Het gebruik door deze personen is enkel toegestaan als degene die verantwoordelijk is voor hun veiligheid zorgt voor toezicht of hen instructies geeft over het gebruik van het apparaat. Toezicht is noodzakelijk om te zorgen dat kinderen niet spelen met de ZeroBugs™ MOUSE.

**HU** A készüléket nem használhatják csökkent fizikai, érzéki vagy értelmi képességgel rendelkező (ideértve a gyermekeket is) illetve megfelelő tapasztalattal és ismerettel nem rendelkező személyek, hacsak egy a biztonságukért felelős személy nem biztosítja a felügyeletüket és a készülék használatára vonatkozó kiadványukat. A gyermekeket felügyelni kell, hogy ne játszhassanak a ZeroBugs™ MOUSE készülékkel.



# ZeroBugs™ MOUSE



**IT** ZeroBugs™ MOUSE rappresenta la soluzione ideale, atossica ed ecologica, per combattere la presenza di roditori in case, garage, cantine, solai, magazzini, ecc.. Funziona mediante emissione di ultrasuoni a frequenza variabile per evitare l'assuefazione; è assolutamente innocuo per le persone (anche per portatori di pace-maker o di altri apparecchi) e gli animali domestici, come cani e gatti. ZeroBugs™ MOUSE funziona alimentato dalla tensione di rete 230Vac - 50Hz ed ha un volume di copertura di circa 90 metri cubi. Affinché il dispositivo possa funzionare in condizioni di massima efficacia se ne consiglia l'uso in maniera continuativa.

**Uso:** inserire ZeroBugs™ MOUSE in una presa di rete 230Vac - 50Hz facilmente accessibile: una spia rossa indica che il dispositivo è in funzione. Si consiglia di inserire il dispositivo nelle prese a muro più vicine al pavimento. In condizioni di normale funzionamento, avvicinando l'orecchio al dispositivo, si percepisce un leggero fruscio. Se si dovesse estrarre il dispositivo dalla presa di rete, attendere circa 10 secondi prima di reinserirlo, per consentire il reset.

**Avvertenze:** affinché gli ultrasuoni emessi si propaghino nell'ambiente in modo completo, non devono esserci ostacoli davanti alla fonte di emissione (tende, mobili ecc.). Per ottenere la massima efficacia sono necessari alcuni giorni. Non appoggiarlo su superfici umide o bagnate. Non aprire.

**EN** ZeroBugs™ MOUSE is a modern and compact device that offers the ideal non-toxic and ecological solution to combat the presence of rodents in homes, garages, cellars, lofts, warehouses, etc.

ZeroBugs™ MOUSE operates by electronically emitting ultrasound waves that are completely safe for humans and household pets — even for wearers of pacemaker or other devices. ZeroBugs™ MOUSE operates with a 230Vac - 50Hz mains power supply, and can cover a space of about 90 cubic metres. To allow the device to operate in conditions of maximum efficiency, it must be kept always switched on.

**Use:** Plug ZeroBugs™ MOUSE into an easily accessible 230Vac - 50Hz power socket. A red light indicates that the device is operating. It is advisable to plug the device into a wall socket near the floor. In normal operating conditions, the device emits a slight rustling noise that can be heard with the ear held close to it. If the device is taken out of the mains power socket, wait for about 10 seconds before plugging it in again, to allow it to be reset.

**Warnings:** To ensure that the ultrasounds emitted can spread more completely through the surrounding space, the source of emissions must not be obstructed (curtains, furniture, etc.). Do not leave on damp or wet surfaces. Do not open.

**FR** ZeroBugs™ MOUSE est un dispositif moderne et compact qui représente une solution idéale, atoxique et écologique, pour combattre la présence de rongeurs dans la maison, le garage, la cave, le grenier, l'entrepôt, etc. Il fonctionne grâce à l'émission d'ultrasons à fréquence variable (pour éviter toute accoutumance) qui ne sont perçus ni par les personnes ni par les animaux domestiques tels que chiens et chats. ZeroBugs™ MOUSE fonctionne branché sur l'alimentation secteur à 230Vac - 50Hz; il présente un volume de couverture d'environ 90 mètres cubes. L'appareil doit toujours rester branché pour garantir une efficacité maximale.

**Mode d'emploi:** brancher ZeroBugs™ MOUSE sur une prise secteur 230Vac - 50Hz facilement accessible: un voyant rouge indique que le dispositif est en marche. Il est conseillé de brancher le dispositif sur des prises murales proches du sol. Dans des conditions de fonctionnement normal, un léger bruissement peut être perçu en approchant l'oreille du même dispositif. Devant retirer le dispositif de la prise de courant, attendre environ 10 secondes avant de le rebrancher afin d'en permettre le processus de réinitialisation.

**Avvertissements:** s'assurer de l'absence de tout obstacle (rideaux, meubles, etc.) devant la source d'émission pour que les ultrasons émis puissent se répandre dans la pièce d'une manière optimale. Ne pas déposer le dispositif sur des surfaces humides ou mouillées. Ne pas l'ouvrir.

**DE** ZeroBugs™ MOUSE ist ein modernes, kompaktes Gerät, die ideale, ungiftige und ökologische Lösung für den Kampf gegen Nagetiere in Häusern, Garagen, Kellern, Dachböden, Lagerräumen usw. Seine Wirkung beruht auf der Emission von Dauertönen (mit variabler Frequenz, umgewöhnung zu verhindern), die weder vom menschlichen Ohr noch von Haustieren wie Hunden und Katzen wahrgenommen werden. ZeroBugs™ MOUSE funktioniert mit Netzspannung (230Vac - 50Hz) und kann etwa 90 m³ abdecken. Damit das Gerät seine volle Wirkung entfalten kann, muss es immer angeschaltet sein.

**Gebrauch:** ZeroBugs™ MOUSE in eine gut zugängliche 230Vac - 50Hz - Netzsteckdose stecken. Wenn die rote Meldeleuchte einschaltet, ist das Gerät in Betrieb. ZeroBugs™ MOUSE sollte vorzugsweise in möglichst fußbodennahe Wandsteckdosen gesteckt werden. Näher man das Ohr demGerät bei normalem Betrieb an, ist ein leichtes Rauschen zu hören. Wurde das Gerät aus der Netzsteckdose gezogen, vor dem Wiedereinstecken etwa 10 Sekunden abwarten, bis das Reset beendet ist.

**Achtung:** da mit sich die Ultraschalltöne ungehindert im Raum ausbreiten können, darf der Emissionspunkt nicht durch Hindernisse verstellt sein (Vorhänge, Möbel usw.). Nicht auf feuchten oder nassen Oberflächen ablegen oder gebrauchen. Nicht öffnen.

**SV** ZeroBugs™ MOUSE är en idealisk giftfri och ekologisk lösning, för att bekämpa förekomsten av gnagare i bostäder, garage, källare, vindsutrymmen, lagerlokaler osv. Produkten fungerar med ultraljudsemissioner med variabel frekvens för att undvika att skapa en vana. Den är absolut ofarlig för personer (även för bärare av pacemaker eller andra apparater) och husdjur, som hundar och katter. ZeroBugs™ MOUSE försörjs med en nätspänning på 230Vac - 50Hz och har en täckning på ungefär 90 kubikmeter. För en garanterad prestanda rekommenderas det att apparaten används kontinuerligt.

**Användning:** sätt i ZeroBugs™ MOUSE i ett nätuttag på 230Vac - 50Hz som lätt kan kommas åt: en röd lampa anger att apparaten fungerar. Det rekommenderas att sätta i apparaten i ett vägguttag nära golvet. Under normala funktionsvillkor kan du höra ett lågt susande ljud när du står i närheten. Om produkten avlägsnas från vägguttaget, vänta ungefär 10 sekunder så att den kan återställas innan du sätter tillbaka den.

**Anvisningar:** för att ultraljuden ska kunna spridas i hela omgivningen ska inga hinder finnas framför emissionskällan (gardiner, möbler osv.). Några dagar krävs för att erhålla maximal prestanda. Placera inte produkten på fuktiga eller våta ytor. Öppna den inte.

**ES** ZeroBugs™ MOUSE es un dispositivo moderno y compacto que constituye la solución ideal, atóxica y ecológica, para combatir la presencia de roedores casas, garajes, bodegas, desvanes, almacenes, etc. Funciona por medio de la emisión de ultrasonidos de frecuencia variable (para evitar que los roedores se acostumbren) imperceptibles para las personas y los animales domésticos, como perros y gatos. ZeroBugs™ MOUSE funciona alimentado por la tensión de red 230Vac - 50Hz y tiene un volumen de cobertura de unos 90 metros cúbicos. Para que el dispositivo pueda funcionar en condiciones de máxima eficacia ha de permanecer en constante funcionamiento.

**Uso:** enchufar ZeroBugs™ MOUSE a una toma de corriente de 230Vac - 50Hz de fácil acceso: un piloto luminoso rojo indica que el dispositivo está encendido. Se recomienda para enchufar el dispositivo a tomas de pared cercanas al suelo. En condiciones normales de funcionamiento, al acercarse el oído al dispositivo se percibirá un ligero rumor. Si se extrae el dispositivo de la toma de corriente, esperar unos diez segundos antes de volver a enchufarlo para permitir el reajuste ("reset").

**Advertencias:** Para que los ultrasonidos emitidos se propaguen por el lugar de modo completo, evítense la presencia de obstáculos delante de la fuente de emisión (cortinas, muebles, etc.). No dejar sobre superficies húmedas ni mojadas. No abrir.

**NL** ZeroBugs™ MOUSE is de ideale oplossing tegen muizen. Het apparaat gaat op een niet-toxische en milieuvriendelijke manier de aanwezigheid tegen van muizen in woningen, garages, kelders, zolders, opslagplaatsen enz. Het apparaatje zendt ultrasonische geluidsgolven uit die in frequentie variëren om gewenning tegen te gaan. ZeroBugs™ MOUSE is absoluut onschadelijk voor de mens (ook voor dragers van een pacemaker of andere medische apparatuur) en voor huisdieren als honden en katten.

ZeroBugs™ MOUSE werkt op netspanning (230Vac - 50Hz) en heeft een dekkingsvolume van ongeveer 90 kubieke meter.

Het verdient aanbeveling om het apparaat langere tijd te gebruiken voor een optimaal resultaat.

**Gebruik:** plug ZeroBugs™ MOUSE in een stopcontact (230Vac - 50Hz) dat gemakkelijk bereikbaar is. Een rood lampje geeft aan dat het apparaat aanstaat. Gebruik bij voorkeur een wandstopcontact dicht bij de vloer. Onder normale omstandigheden zou u een zacht gezoem moeten horen.

Dit is hoorbaar als u uw oor tegen het toestel legt. Als het apparaat uit het stopcontact wordt gehaald, wacht u ongeveer 10 seconden voor u het weer inschakelt. Het apparaat kan zichzelf dan weer afstellen.

**Waarschuwingen:** de geluidsgolven moeten zich door de hele ruimte kunnen voortplanten. Zorg er daarom voor dat er geen obstakels voor de emissiebron worden geplaatst (gordijnen, meubels enz.). Het duurt een paar dagen voor het apparaat de maximale efficiëntie bereikt. Het apparaat niet op een vochtig of nat oppervlak plaatsen. Niet openen.

**HU** A ZeroBugs™ MOUSE egy hatékony készülék az egerek és nagyobb testű rágcsálók (patkányok, pelék, nyestek, stb.) távoltartására, elriasztására. Ideális megoldás a rágcsálók elleni harcban lakásban, garázsban, pincében, padláson, raktárban vagy egyéb zárt térben. A készülék a házzászokás elkerülése miatt változó frekvenciájú ultrahang kibocsátással működik, melyet az emberek és a háziállatok (kutyák, macskák) nem érzékelnek. A ZeroBugs™ MOUSE 230Vac - 50Hz hálózati tápfeszültséggel és max 90 köbméteres térfogatú helyiségben működtethető. A készüléket maximális hatékonysága érdekében folyamatosan működő állapotban kell tartani.

**Használat:** illessze a ZeroBugs™ MOUSE egy könnyen hozzáférhető 230Vac - 50Hz os hálózati aljzatba. Működőképességet piros led fénye jelzi. Ajánlatos a készüléket a padlózatához legközelebbi fali aljzatba csatlakoztatni. Ha a készüléket kihúzza a hálózati aljzattól, várjon kb 10 másodperccel a visszahelyezése előtt, hogy lehetővé tegye az alaphelyzetbe állását.

**Figyelmeztetések:** ne helyezzen akadályokat (függöny, bútorok, stb) a készülék elé, annak érdekében, hogy a kibocsátott ultrahang a környezetben megfelelően tudjon terjedni. Ne hagyja nedves vagy vizes felületeken. Ne nyissa fel.

## IMPORTANTE-IMPORTANT-IMPORTANT-WICHTIG-VIKTIGT-IMPORTANTE-BELANGRIJK-FONTOS

**IT** Si consiglia di registrare l'attivazione di ZeroBugs™ MOUSE per essere informati delle future innovazioni.

**EN** We recommend that you register your ZeroBugs™ MOUSE. You will be informed of future innovations.

**FR** Nous vous conseillons d'enregistrer l'activation de ZeroBugs™ MOUSE pour que nous puissions vous informer des futures innovations.

**DE** Wir empfehlen, die Aktivierung von ZeroBugs™ MOUSE zu registrieren, um über zukünftige Innovationen.



**SV** Det rekommenderas att registrera aktiveringen av ZeroBugs™ MOUSE för erhålla framtida information.

**ES** Se aconseja registrar la activación de ZeroBugs™ MOUSE a fin de que podamos informarle sobre las futuras novedades.

**NL** We raden aan om de ZeroBugs™ MOUSE bij activering te registreren. Wij houden u dan op de hoogte van nieuwe mogelijkheden.

**HU** Regisztrálja az ZeroBugs™ MOUSE aktiválását honlapunkon, hogy értesüljön a jövőbeli fejlesztésekről.

[ultrasoundtech.it/active](http://ultrasoundtech.it/active)

ZMO